

# Manuale utente MultiTransmitter Jeweller

Aggiornato il February 9, 2024



**MultiTransmitter Jeweller** è un modulo di integrazione per connettere dispositivi cablati e dispositivi di terze parti al sistema di sicurezza Ajax. Ha 18 zone cablate per la connessione di dispositivi NC, NO, EOL, 2EOL e 3EOL.

Come protezione da tentativi di sabotaggio MultiTransmitter è dotato di due tamper anti-manomissione. Il dispositivo è alimentato da una rete di 100–240 V~ ma può anche funzionare con una batteria di riserva di 12 V=. Può fornire 10,5–15 V= di alimentazione ai rilevatori e dispositivi collegati.



Le connessioni 2EOL e 3EOL sono disponibili per MultiTransmitter con versione del firmware 2.13.0 e successive. Il modulo di integrazione deve essere connesso ad [Hub Plus](#), [Hub 2 \(2G\)](#), [Hub 2 \(4G\)](#), [Hub 2 Plus](#), [Hub Hybrid \(2G\)](#) o [Hub Hybrid \(4G\)](#) con versione di firmware OS Malevich 2.13 o superiore.

MultiTransmitter è compatibile con [ocBridge Plus](#), [uartBridge](#) e con unità centrali di altri produttori. Le connessioni 2EOL e 3EOL non sono disponibili per MultiTransmitter se connesso al modello di unità centrale [Hub](#).

Stiamo interrompendo la produzione e la consegna della versione precedente di MultiTransmitter senza supporto 2EOL e 3EOL. L'assistenza tecnica e i servizi di garanzia

per questi dispositivi rimangono invariati. Per consentire agli utenti e ai partner di distinguere le versioni l'una dall'altra, i nuovi dispositivi sono disponibili in confezioni diverse, con l'etichetta "3EOL".

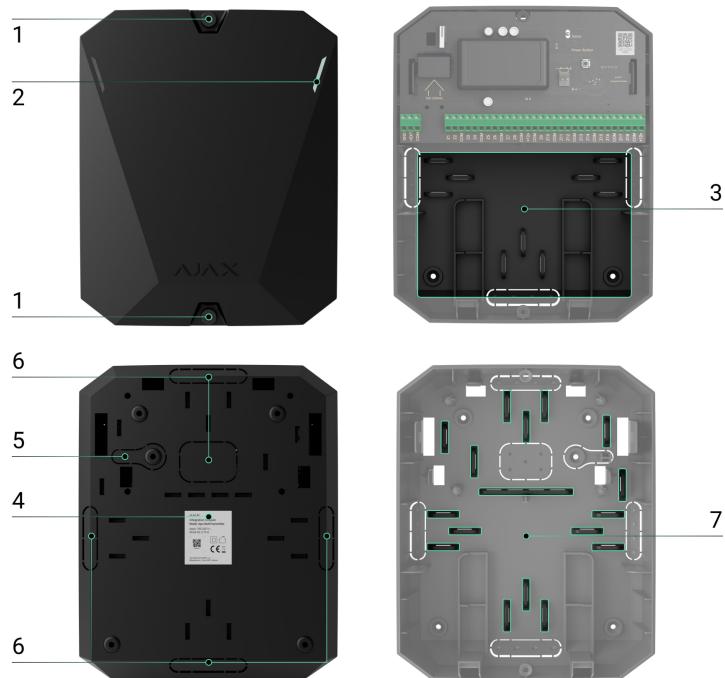
Per via delle differenze hardware, non è previsto un aggiornamento del firmware per le precedenti versioni di MultiTransmitter.

MultiTransmitter funziona come parte del sistema di sicurezza Ajax e comunica con l'hub tramite il canale radio sicuro Jeweller. La portata del segnale radio con l'hub raggiunge fino a 2000 m in campo aperto.

### Acquistare MultiTransmitter

## Elementi funzionali

## Elementi della custodia



1. Viti di fissaggio del coperchio alla custodia. Per svitare usare la chiave esagonale in dotazione ( $\varnothing$  4 mm).
2. LED luminosi per l'indicazione dello stato del modulo di integrazione (disponibili nella nuova versione della custodia, mentre la versione precedente ha l'indicatore LED sulla scheda).

### 3. Alloggiamento per installare una batteria di riserva di 12 V con capacità fino a 7 Ah.



La batteria non è inclusa nel set di MultiTransmitter.

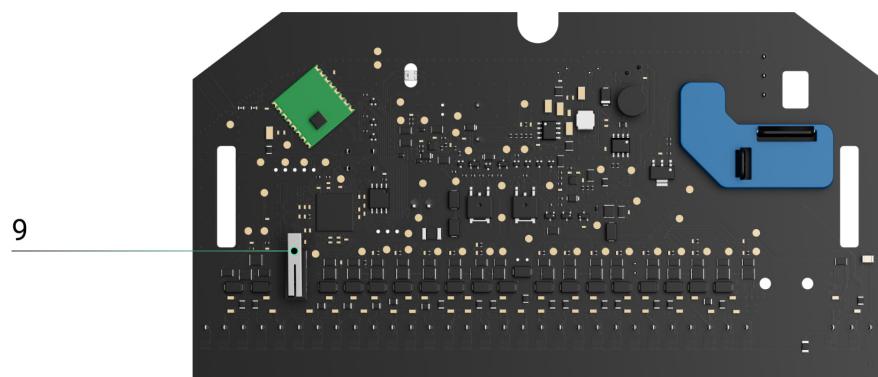
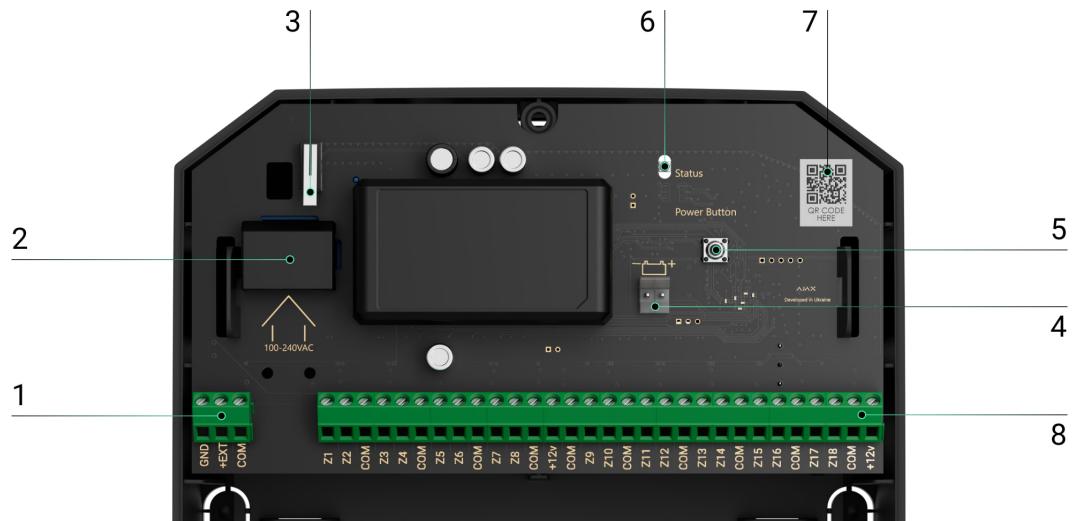
### 4. Codice QR e identificatore / numero di serie di MultiTransmitter.

5. Parte della custodia perforata. Necessaria perché si attivi il tamper nel caso di tentativo di strappare il dispositivo dalla superficie. Fare attenzione a non romperla.

6. Parti perforate della custodia per far passare i cavi.

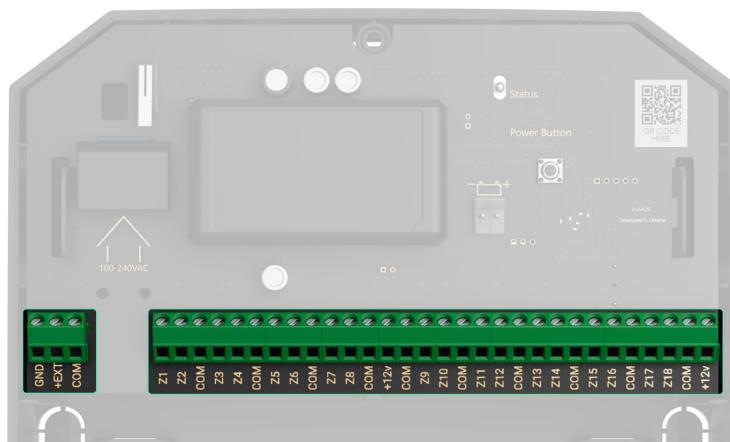
7. Elementi di fissaggio per i cavi.

## Elementi della scheda di MultiTransmitter



1. Morsetti per l'alimentazione dei rilevatori antincendio 10,5–15 V=.
2. Ingresso alimentazione MultiTransmitter 100–240 V~.
3. Primo tamper anti-manomissione. Si attiva in caso di tentativo di togliere il coperchio della custodia di MultiTransmitter.
4. Morsetti per collegare la batteria di riserva 12V=.
5. Tasto accensione / spegnimento.
6. Indicatore Led.
7. Codice QR e identificatore / numero di serie di MultiTransmitter.
8. Terminali per collegare rilevatori e dispositivi cablati (zone).
9. Secondo tamper anti-manomissione. Si attiva in caso di tentativo di staccare la custodia di MultiTransmitter dalla superficie.

## Terminali di MultiTransmitter



### Terminali sul lato sinistro della scheda:

**GND** – messa a terra.

**+EXT** – uscita alimentazione 10,5–15 V= per rilevatori antincendio, fino a 1 A come totale di tutte le uscite di alimentazione.

**COM** – ingresso comune per collegare circuiti di alimentazione e contatti di segnale di rilevatori e dispositivi cablati.

### Terminali sul lato destro della scheda:

**Z1-Z18** – ingressi per la connessione di rilevatori e dispositivi cablati.

**+12V** – uscita di alimentazione 10,5–15 V= per rilevatori e dispositivi cablati, fino a 1 A come totale di tutte le uscite di alimentazione.

**COM** – ingresso comune per collegare circuiti di alimentazione e contatti di segnale di rilevatori e dispositivi cablati.

## Principio di funzionamento

MultiTransmitter è progettato per integrare rilevatori e dispositivi cablati di terze parti al sistema di sicurezza Ajax. Il modulo di integrazione riceve informazioni su allarmi, eventi e malfunzionamenti dai rilevatori e dispositivi tramite una connessione cablata. Poi il modulo di integrazione trasmette gli eventi all'hub utilizzando il protocollo di comunicazione wireless Jeweller. L'hub invia notifiche agli utenti e alla centrale ricezione allarmi (CRA).



MultiTransmitter può essere utilizzato per collegare pulsanti antipanico e pulsante di aiuto d'urgenza, rilevatori di movimento da interno ed esterno, nonché rilevatori di apertura, vibrazione, rottura vetri, gas, allagamento, incendio e altri.

Inoltre, è possibile impostare KeyArm Zone che consente di cambiare le modalità di sicurezza del sistema con un dispositivo di terze parti collegato a MultiTransmitter Fibra. KeyArm consente di inserire/disinserire il sistema, le aree o di gestire la Modalità notturna.



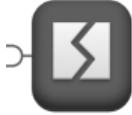
La funzione KeyArm è supportata da tutti gli hub (tranne il modello Hub) con la versione del firmware OS Malevich 2.17 e successive.

[Come impostare KeyArm Zone per i sistemi Ajax](#)

Il tipo di dispositivo viene specificato nelle impostazioni della zona a cui è collegato. Il tipo scelto determina il testo dei messaggi di allarmi ed eventi rilevati dal dispositivo collegato e i codici evento che vengono trasmessi alla CRA.

## Tipi di eventi dei dispositivi cablati

Tipo	Icona	Significato
Allarme tamper		Evento causato dall'attivazione del tamper del rilevatore o del dispositivo.
Intrusione		Allarme attivato da un rilevatore di movimento, apertura e altri.
Incendio		Allarme attivato dai rivelatori antincendio.
Aiuto d'urgenza		Allarme causato dalla pressione di un pulsante di aiuto d'urgenza.
Pulsante antipanico		Allarme attivato premendo un pulsante antipanico.

Gas		Allarme causato da un aumento della concentrazione di gas.
		Evento causato da un malfunzionamento di un rilevatore o dispositivo collegato.
Malfunzionamento		<p> MultiTransmitter deve essere connesso a Hub Plus, Hub 2 (2G), Hub 2 (4G), Hub 2 Plus, Hub Hybrid (2G) o Hub Hybrid (4G) con versione del firmware OS Malevich 2.13.0 e successive.</p>
Allagamento		Allarme per allagamento.
Rottura del vetro		<p>Allarme quando il sensore di rottura del vetro è attivato.</p> <p><i>Questo tipo di evento funziona solo in modalità operativa Impulso.</i></p>
Alta temperatura		Allarme al superamento del limite massimo di temperatura.
Bassa temperatura		Allarme al superamento del limite inferiore di temperatura.

Mascheramento		Allarme quando viene rilevato il mascheramento del dispositivo.
Codice coercizione (apertura)		Allarme quando il sistema viene disinserito utilizzando il codice coercizione.  <i>Questo tipo di evento funziona solo in modalità operativa Impulso.</i>
Vibrazione (sensore sismico)		Allarme quando il sensore sismico viene attivato.  <i>Questo tipo di evento funziona solo in modalità operativa Impulso.</i>
		Tipo di evento scelto dall'utente.
Custom		<p> In questo caso non si inviano notifiche alla centrale ricezione allarmi e agli utenti via SMS.</p> <p> MultiTransmitter deve essere connesso a Hub Plus, Hub 2 (2G), Hub 2 (4G), Hub 2 Plus, Hub Hybrid (2G) o Hub Hybrid (4G) con versione del firmware OS Malevich 2.13.0 e successive.</p>

MultiTransmitter ha 18 zone cablate. Si consiglia di connettere a ogni zona un solo dispositivo. Il numero di dispositivi connessi dipende dal loro consumo energetico. Il massimo consumo di energia ammissibile per tutti i dispositivi e rilevatori connessi a tutte le zone è di 1 A.

Il modulo di integrazione ha tre linee di alimentazione 10,5–15 V=: una per i rilevatori antincendio e due per gli altri dispositivi.



Dopo l'allarme antincendio, i rilevatori d'incendio necessitano di un reset dell'alimentazione per ripristinare il normale funzionamento. Pertanto, l'alimentazione dei rivelatori antincendio deve essere collegata solo alla linea dedicata. Non collegare altri rivelatori e dispositivi ai terminali di alimentazione dei rivelatori antincendio: ciò potrebbe causare falsi allarmi o un funzionamento errato dei dispositivi.

[Maggiori informazioni](#)

### Tipi di connessioni supportati:

- NO (normalmente aperto).
- NC (normalmente chiuso).
- EOL (connessione con un resistore).
- 2EOL (connessione con due resistori).
- 3EOL (connessione con tre resistori).

Il dispositivo supporta EOL con resistenza da 1 a 15 kΩ, la resistenza totale di tutti i resistori può arrivare fino a 30 kΩ. Per una maggior protezione contro i sabotaggi in un solo rilevatore si possono utilizzare resistori EOL con diversi valori di resistenza. Rapporto di resistenza consigliato per i resistori EOL: R1 = R, R2 = 2 R, R3 = 3 R.

Nell'applicazione Ajax è possibile selezionare lo stato normale (normalmente chiuso o normalmente aperto) per ciascuna delle coppie di terminali: allarme, manomissione, malfunzionamento. Ciò consente di collegare qualsiasi rilevatore con contatto pulito a MultiTransmitter, indipendentemente dalla sua configurazione.



Le connessioni 2EOL e 3EOL sono disponibili solo per MultiTransmitter con versione firmware 2.13.0 e successive. Il modulo di integrazione deve essere connesso a Hub Plus, Hub 2 (2G), Hub 2 (4G), Hub 2 Plus, Hub Hybrid (2G) o Hub Hybrid (4G) con versione del firmware OS Malevich 2.13 e successive.

# Tecnologia di comunicazione radio Jeweller

Jeweller è un protocollo radio, che garantisce una comunicazione bidirezionale veloce e affidabile tra l'hub e i dispositivi del sistema. Il protocollo invia all'istante notifiche di allarme informative: le aziende di sicurezza e gli utenti sanno esattamente quale dispositivo si è attivato, quando e dove è accaduto l'evento.

Jeweller utilizza la crittografia e l'autenticazione per evitare sabotaggi e invia regolari richieste di comunicazione ai dispositivi del sistema, controllandone lo stato in tempo reale. Jeweller ha una portata wireless fino a 2000 m, garantendo una protezione dell'impianto e la migliore esperienza utente sia per i proprietari del sistema che per gli installatori.

## Trasmissione degli eventi alla centrale ricezione allarmi

Il sistema di sicurezza Ajax trasmetterà eventi e allarmi all'applicazione di monitoraggio [Ajax PRO Desktop](#) e anche alla centrale ricezione allarmi (CRA) grazie ai protocolli **Sur-Gard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** e altri protocolli proprietari. L'elenco completo dei protocolli supportati è [disponibile al link](#).

### [A quali CRA si può connettere il sistema di sicurezza Ajax](#)

#### MultiTransmitter può trasmettere questi eventi:

1. Allarme / ripristino dei tamper di MultiTransmitter.
2. Allarme / ripristino dei dispositivi connessi.
3. Perdita / ripristino della connessione tra MultiTransmitter e l'hub / il ripetitore del segnale.
4. Perdita / ripristino della connessione tra MultiTransmitter e i dispositivi collegati.
5. Disattivazione forzata / attivazione di MultiTransmitter.
6. Disattivazione forzata / attivazione dei rilevatori cablati connessi a MultiTransmitter.
7. Tentativo di inserimento non riuscito (con [verifica integrità](#) abilitata).

In caso di allarme, l'operatore della centrale ricezione allarmi o l'istituto di vigilanza sa cosa è successo e dove si deve inviare una pattuglia di risposta rapida. Tutti i dispositivi Ajax sono indirizzabili, quindi eventi, il tipo di dispositivo, il nome e la stanza a cui è assegnato possono essere trasmessi a PRO Desktop e alla CRA. L'elenco dei parametri trasmessi può variare a seconda del tipo di centrale ricezione allarmi e dal tipo di protocollo di comunicazione con la centrale usato.



L'identificatore e il numero del loop (zona) del modulo di integrazione, così come tutti i dispositivi cablati collegati, si trovano negli stati nelle applicazioni Ajax. Per fare questo, aprire gli **Stati** del modulo di integrazione o del dispositivo connesso. **Il numero del dispositivo** corrisponde al numero del loop (zona).

## Aggiungere MultiTransmitter al sistema



I rilevatori cablati possono essere collegati a MultiTransmitter sia prima che dopo aver aggiunto il modulo all'hub.

## Prima di aggiungere il modulo di integrazione

1. Scaricare l'applicazione Ajax. Creare un account, se non se ne ha uno.
2. Aggiungere un hub compatibile con il modulo di integrazione all'applicazione, definire le impostazioni necessarie e creare almeno una stanza virtuale.
3. Assicurarsi che l'hub sia acceso e abbia accesso a Internet: tramite Ethernet, Wi-Fi e/o rete cellulare. Lo si può fare nell'app Ajax o guardando l'indicatore led dell'hub. Dovrebbe illuminarsi di bianco o di verde.
4. Assicurarsi che l'hub non stia eseguendo aggiornamenti e che non sia inserito, lo si può fare nell'applicazione Ajax.



MultiTransmitter può essere aggiunto a un hub solo da parte di un utente con diritti di amministratore.

# Come aggiungere MultiTransmitter

1. Aprire l'applicazione Ajax. Andare alla sezione **Dispositivi**  e fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
2. Specificare il nome del modulo di integrazione.
3. Scansionare il codice QR o inserire l'identificativo manualmente. Il codice QR si trova sul retro della custodia, sulla scheda e sulla confezione del dispositivo. L'identificativo del dispositivo si può trovare sotto il codice QR.



4. Scegliere una stanza virtuale e un'area di sicurezza (se è attiva la modalità Aree).
5. Fare clic su **Aggiungi**.
6. Accendere MultiTransmitter, tenendo premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. Tenere presente che la richiesta di connessione all'hub viene inviata solo quando il modulo di integrazione è acceso. Se non si riesce ad aggiungere il modulo al sistema, spegnere MultiTransmitter per 5 secondi e riprovare.



Affinché l'abbinamento con l'hub avvenga, il modulo di integrazione deve trovarsi nell'area di copertura radio dell'hub (nello stesso impianto protetto).

Se il numero massimo di dispositivi è già stato aggiunto all'hub, si riceverà una notifica di errore quando si cerca di aggiungere un dispositivo.

MultiTransmitter funziona con un hub solo. Dopo la connessione a un nuovo hub, il modulo di integrazione interrompe lo scambio di comandi con l'hub a cui era precedentemente abbinato. Dopo essere stato aggiunto a un hub,

MultiTransmitter non viene rimosso dall'elenco dei dispositivi dell'hub precedente. Questo deve essere fatto nell'applicazione Ajax.

Il modulo di integrazione, una volta connesso, apparirà nell'elenco dei dispositivi dell'hub nell'applicazione. L'aggiornamento degli stati dei dispositivi dipende dall'intervallo di ping selezionato nelle impostazioni di **Jeweller** o **Jeweller/Fibra**. Il valore predefinito è di 36 secondi.

## Icône di MultiTransmitter

Le icônes mostrano alcuni stati di MultiTransmitter. Si possono vedere nell'applicazione Ajax nella sezione **Dispositivi** .

Icona	Significato
	Intensità del segnale di Jeweller tra l'hub o il ripetitore e MultiTransmitter. Valore consigliato: 2-3 tacche. <a href="#"><b>Maggiori informazioni</b></a>
	Il rivelatore antincendio collegato a MultiTransmitter ha rilevato un allarme.
	Livello di carica della batteria di riserva di MultiTransmitter. <a href="#"><b>Maggiori informazioni</b></a>
	In MultiTransmitter è stato rilevato un malfunzionamento. L'elenco dei malfunzionamenti è disponibile negli stati del modulo di integrazione.
	MultiTransmitter funziona con un <a href="#"><b>ripetitore del segnale radio</b></a> .
	MultiTransmitter è temporaneamente disattivato. <a href="#"><b>Maggiori informazioni</b></a>
	In MultiTransmitter sono temporaneamente disattivati eventi e allarmi del tamper anti-manomissione. <a href="#"><b>Maggiori informazioni</b></a>

# Stati di MultiTransmitter

Gli stati contengono informazioni sul modulo di integrazione e sui suoi parametri di funzionamento. Gli stati di MultiTransmitter si trovano nell'applicazione Ajax:

1. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Scegliere MultiTransmitter dall'elenco dei dispositivi.

Parametri	Significato
Malfunzionamento	Premendo  si apre l'elenco dei malfunzionamenti di MultiTransmitter. Il campo viene mostrato quando c'è un malfunzionamento.
Intensità del segnale di Jeweller	Intensità del segnale tra l'hub o il ripetitore e MultiTransmitter. Si consiglia di installare il modulo di integrazione in luoghi in cui è presente un livello del segnale di 2-3 tacche.  <u><a href="#">Maggiori informazioni su Jeweller</a></u>
Connessione tramite Jeweller	Stato della connessione tra l'hub / ripetitore e MultiTransmitter: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Online</b> – il dispositivo è connesso all'hub/ ripetitore.</li><li>• <b>Offline</b> – non c'è connessione tra il dispositivo e l'hub / ripetitore.</li></ul>
ReX	Viene visualizzato se il dispositivo funziona tramite <u><a href="#">ripetitore del segnale radio</a></u>
Carica batteria	Il livello di carica della batteria collegata. Mostrata in percentuale, con incrementi del 5%.

## Come viene visualizzato il livello della batteria nelle applicazioni Ajax

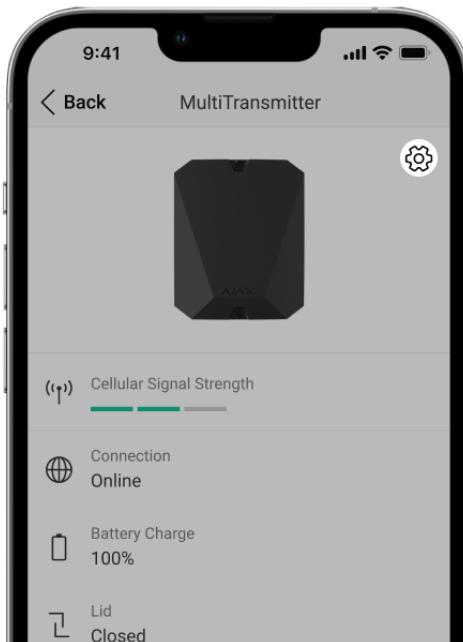
	<p>Lo stato del tamper anti-manomissione che risponde al distacco dalla superficie o alla violazione dell'integrità della custodia:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Chiuso</b> – la custodia del dispositivo è chiusa. Stato normale della custodia.</li><li>• <b>Aperto</b> – il coperchio della custodia è aperto o ne è stata violata l'integrità in qualche modo. Controllate lo stato della custodia del dispositivo.</li></ul>
Stato coperchio	<h3><u>Maggiori informazioni</u></h3>
Alimentazione esterna	<p>Alimentazione esterna 100–240 V~:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Connesso</b> – l'alimentazione esterna è connessa al modulo di integrazione.</li><li>• <b>Disconnesso</b> – non è presente alimentazione esterna. Verificare il collegamento del cavo di alimentazione al modulo di integrazione.</li></ul>
Linea di alimentazione dei rilevatori	<p>Stato dei terminali di alimentazione dei rilevatori:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>OK</b> – terminali nello stato normale.</li><li>• <b>Cortocircuito</b> – i terminali sono in cortocircuito.</li></ul>
Linea di alimentazione per rilevatori antincendio	<p>Stato dei terminali di alimentazione dei rilevatori antincendio:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>OK</b> – terminali nello stato normale.</li><li>• <b>Cortocircuito</b> – i terminali sono in cortocircuito.</li></ul>
Disattivazione forzata	<p>Mostra lo stato della funzione di disattivazione temporanea del dispositivo:</p>

- **No** – il dispositivo funziona in modalità normale e trasmette tutti gli eventi.
- **Solo custodia** – l'amministratore dell'hub ha disattivato le notifiche di attivazione del tamper.
- **Interamente** – il dispositivo è completamente escluso dal sistema dall'amministratore dell'hub. Il dispositivo non esegue i comandi del sistema e non segnala allarmi o altri eventi.

## Maggiori informazioni

Firmware	Versione del firmware di MultiTransmitter.
Identificatore	Identificatore / numero di serie di MultiTransmitter.
Identificatore	Si trova anche sotto il codice QR sul retro della custodia, sulla scheda e sulla confezione del modulo di integrazione.
Dispositivo №	Numero loop (zona) di MultiTransmitter.

## Impostazioni MultiTransmitter



Per modificare le impostazioni di MultiTransmitter nell'applicazione Ajax:

## 1. Andare alla sezione **Dispositivi** .

2. Scegliere **MultiTransmitter** dall'elenco.

3. Andare alle **Impostazioni**, facendo clic sull'icona dell'ingranaggio .

4. Impostare i parametri necessari.

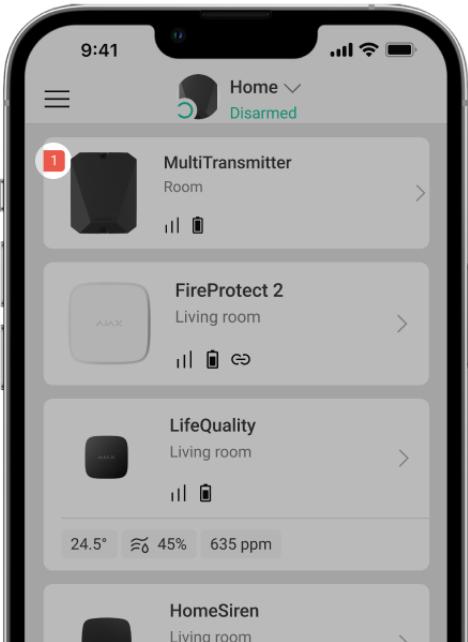
5. Fare clic su **Indietro**, per salvare le nuove impostazioni.

Impostazione	Significato
Nome	<p>Nome del modulo di integrazione. Verrà visualizzato nell'elenco dei dispositivi connessi all'hub, negli SMS e nei messaggi nel registro degli eventi.</p> <p>Per cambiare il nome del modulo, fare clic sul campo di testo.</p> <p>Il nome può contenere fino a 12 caratteri cirillici o 24 caratteri latini.</p>
Stanza	<p>Selezionare la stanza virtuale a cui è assegnato MultiTransmitter.</p> <p>Il nome della stanza viene visualizzato nel testo degli SMS e nelle notifiche nel registro degli eventi.</p>
Allarme con sirena, se l'alimentazione dei rilevatori è in corto	<p>Se questa opzione è abilitata, le <b>sirene</b> connesse al sistema di sicurezza segnalano un cortocircuito nella linea di alimentazione dei rilevatori.</p>
Test intensità segnale di Jeweller	<p>Passa il modulo di integrazione alla modalità di Test intensità segnale di Jeweller.</p> <p>Il test consente di verificare l'intensità del segnale tra l'hub e MultiTransmitter per scegliere il miglior posto per l'installazione.</p>
	<p><b>Maggiori informazioni</b></p>
Test di attenuazione del segnale	<p>Passa il modulo di integrazione alla modalità di Test di attenuazione del segnale.</p>

## Maggiori informazioni

Manuale utente	Apre il manuale utente MultiTransmitter nell'app Ajax.
	<p>Consente all'utente di disattivare il dispositivo senza rimuoverlo dal sistema.</p> <p>Sono disponibili 2 opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Interamente</b> – il dispositivo non esegue i comandi del sistema e non partecipa agli scenari di automazione, il sistema ignora allarmi e altre notifiche del dispositivo.</li><li>• <b>Solo coperchio</b> – il sistema ignora le notifiche di attivazione del tamper del dispositivo.</li></ul>
Disattivazione forzata	<p><b>Maggiori informazioni sulla disattivazione forzata del dispositivo</b></p> <p><b>Il sistema ignorerà solo il dispositivo disattivato. I rilevatori e i dispositivi collegati tramite MultiTransmitter continueranno a funzionare normalmente.</b></p> <p>Il sistema può anche disattivare automaticamente i dispositivi quando un certo numero di allarmi impostato viene superato o quando il timer di ripristino scade.</p>
Disaccoppia dispositivo	<p><b>Maggiori informazioni sulla disattivazione automatica dei dispositivi</b></p> <p>Disconnette MultiTransmitter dall'hub e ne elimina le impostazioni.</p>

## **Malfunzionamenti di MultiTransmitter**



Se il modulo di integrazione presenta un malfunzionamento (ad esempio, non c'è connessione con l'hub tramite il protocollo Jeweller), l'applicazione Ajax visualizzerà un contatore di malfunzionamenti nell'angolo in alto a sinistra dell'icona del dispositivo.

I malfunzionamenti possono essere visti negli [stati del modulo di integrazione](#). I campi con errori verranno evidenziati in rosso.

### Il malfunzionamento viene visualizzato se:

- La custodia del modulo di integrazione è aperta o strappata dalla superficie (attivazione del tamper anti-manomissione).
- Non c'è connessione tra il modulo di integrazione e l'hub o il ripetitore del segnale radio con il protocollo Jeweller.
- La batteria è scarica.
- La batteria impiega più di 40 ore per caricarsi.
- Connessione della batteria di riserva non riuscita (la batteria non è collegata fisicamente o si è verificato un problema hardware, ad esempio il cavo di connessione è difettoso).
- Linea di alimentazione del rilevatore in cortocircuito.

MultiTransmitter può segnalare un malfunzionamento alla centrale ricezione allarmi dell'istituto di vigilanza e agli utenti con notifiche push e SMS.

# Scelta del luogo di installazione di MultiTransmitter



Nella scelta del luogo in cui installare MultiTransmitter, considerare i parametri che influiscono sul corretto funzionamento del modulo di integrazione:

- Intensità segnale di Jeweller.
- Distanza dall'hub.
- Presenza di interferenza per una buona trasmissione del segnale radio tra il modulo di integrazione e l'hub: pareti, controsoffitti, grandi ostacoli.
- Lunghezza del cavo per il collegamento di rilevatori e dispositivi cablati a MultiTransmitter.

Prendere in considerazione le raccomandazioni di installazione nella fase di progettazione del sistema di sicurezza della struttura. La progettazione e l'installazione del sistema di sicurezza devono essere eseguite da professionisti. L'elenco dei partner autorizzati Ajax è [disponibile al link](#).

## Intensità del segnale

L'intensità del segnale di Jeweller è determinata dal numero di pacchetti dati non consegnati o danneggiati nello scambio tra l'hub e il rilevatore in un determinato periodo di tempo. L'intensità del segnale viene mostrato da un'icona nella sezione **Dispositivi**

- **Tre tacche** – intensità del segnale perfetta.
- **Due tacche** – intensità del segnale buona.
- **Una tacca** – intensità del segnale bassa, non è garantito un funzionamento stabile.
- **Icona barrata** – nessun segnale.



Controllare l'intensità del segnale di Jeweller nel luogo di installazione. Se il livello del segnale è basso (una tacca o zero), non si garantisce il funzionamento stabile del sistema di sicurezza. In questo caso si consiglia di spostare il dispositivo: uno spostamento anche solo di 20 centimetri può migliorare significativamente la qualità del segnale radio. Se il modulo di integrazione mostra ancora un segnale basso o instabile dopo lo spostamento, utilizzare un [ripetitore del segnale radio](#).

## Dove non si può installare MultiTransmitter

- All'esterno. Ciò può danneggiare il modulo di integrazione.
- In ambienti con indicatori di temperatura e umidità al di fuori dei limiti consentiti. Ciò può danneggiare il modulo di integrazione.
- In luoghi in cui l'intensità del segnale di Jeweller per il modulo di integrazione è di zero o una tacca. Ciò può causare interruzioni nella comunicazione con il modulo di integrazione.
- A una distanza di meno di un metro dall'hub o dal ripetitore del segnale. Ciò può causare interruzioni nella comunicazione con il modulo di integrazione.

## Installazione di MultiTransmitter



Prima di installare MultiTransmitter, assicurarsi che il luogo selezionato sia adatto e conforme ai requisiti di questo manuale. Prima dell'installazione finale, testare l'intensità del segnale di Jeweller.

MultiTransmitter è progettato per essere installato all'interno. Si consiglia di scegliere un luogo di installazione nascosto a occhi indiscreti.

Fissare il modulo di integrazione su una superficie verticale utilizzando gli strumenti di fissaggio in dotazione nel kit di installazione. Tutti i fori necessari sono già stati realizzati.



Il fissaggio verticale del modulo di integrazione è necessario affinché il tamper risponda se qualcuno tenta di staccare un dispositivo. È necessario analizzare la documentazione della batteria prima dell'installazione: alcune batterie possono essere fissate solo verticalmente (con i terminali verso l'alto). Un'altra posizione di installazione potrebbe causare un rapido degrado della batteria.

### Per installare il modulo:

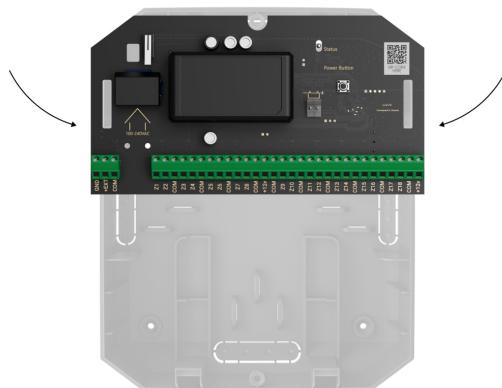
1. Preparare in anticipo le uscite per i cavi rompendo con cura le parti perforate della custodia di MultiTransmitter.



2. Fissare la custodia con le viti in dotazione su una superficie verticale nel luogo di installazione selezionato. Uno di essi si trova nella parte perforata sopra il tamper, serve per attivare il tamper in caso di qualsiasi tentativo di staccare la custodia di MultiTransmitter.



### 3. Posizionare la scheda di MultiTransmitter nella custodia sugli appositi supporti.



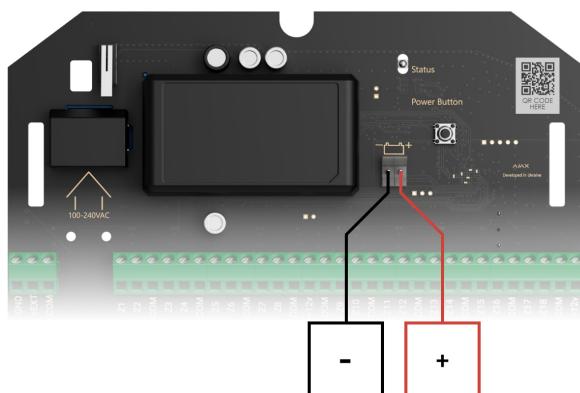
### 4. Inserire la batteria di riserva da 12 V= sui binari dedicati nella custodia. Si tenga presente che non è possibile collegare ai terminali alimentatori di terze parti.



Si consiglia di utilizzare una batteria da 12 V=, 4 o 7 Ah. Per questo tipo di batteria sono previsti appositi binari nella custodia. Si possono anche utilizzare batterie simili di capacità diversa, se sono della giusta misura e se il loro tempo di ricarica completa non supera le 30 ore. Le dimensioni massime delle batterie da installare nella custodia sono: 150 × 65 × 94 mm, con peso di 5 kg.

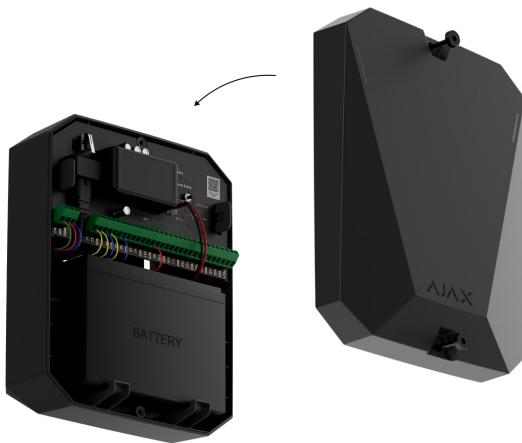
### 5. Collegare rilevatori e dispositivi cablati al modulo di integrazione.

### 6. Collegare la batteria di riserva ai terminali della scheda secondo lo schema sottostante, utilizzando il cavo di collegamento incluso nel set completo. Rispettare la polarità nel collegamento dei cavi. Fissare saldamente i cavi ai terminali.



**7.** Accendere il modulo di integrazione.

**8.** Posizionare il coperchio sulla custodia del modulo di integrazione e fissarlo nella parte inferiore e superiore della custodia con le viti in dotazione nel kit di installazione.



## Collegare un rilevatore o un dispositivo cablato a MultiTransmitter

### Preparazione e lunghezza dei cavi

Leggere il manuale di istruzioni del rilevatore o del dispositivo cablato di terze parti prima dell'installazione. Se ci sono domande, contattare il supporto tecnico del produttore di questi rilevatori o dispositivi.

La violazione delle regole base di installazione, delle raccomandazioni di questo manuale e delle istruzioni del produttore dei rilevatori o dispositivi cablati di terze parti possono causare un funzionamento errato e generare falsi allarmi.

Quando si studia il progetto del modulo di integrazione e dei dispositivi cablati collegati, bisogna considerare dove si trovano i cavi di alimentazione sull'impianto. È necessario posare i cavi di segnale per i dispositivi di sicurezza ad una distanza di almeno 50 cm dai cavi di alimentazione (in caso di posa in parallelo). Se si intersecano bisogna mantenere un angolo di 90°.

Per gli impianti in fase di costruzione o riparazione, la posa dei cavi deve avvenire dopo l'installazione del cablaggio elettrico dell'impianto. Utilizzare tubi protettivi, fascette, fermacavi, morsetti per distribuire e fissare i cavi. Assicurarsi

che durante l'installazione gli elementi di fissaggio non danneggiano i cavi o il loro isolante.

Quando si posano i cavi all'esterno (non all'interno delle pareti), utilizzare una canalina o un tubo per cavi. Tubi, canaline, passacavi devono essere riempiti dai cavi per non più della metà. Evitare cavi liberi. Se possibile, nascondere i tubi o le canaline dove passano i cavi a occhi indiscreti, ad esempio facendoli passare dietro i mobili.



Si consiglia di nascondere i cavi all'interno di pareti, pavimenti e soffitti. Ciò darà una maggiore sicurezza: i cavi non saranno visibili e un intruso non sarà in grado di raggiungerli.

Durante l'installazione, osservare il raggio di curvatura dei cavi. Il produttore lo indica nelle caratteristiche tecniche del cavo. In caso contrario, si rischia di danneggiarli o romperli.

Prima dell'installazione, controllare che i cavi non siano piegati o danneggiati. Installare in modo da ridurre al minimo il rischio di danneggiare i cavi.

Si consiglia di utilizzare un cavo in alluminio ramato con una sezione trasversale di 0,22 mm<sup>2</sup>. La lunghezza massima del cavo di segnale per collegare i dispositivi di terze parti a MultiTransmitter è di 400 metri. Se viene utilizzato un tipo di cavo diverso, il valore potrebbe cambiare. Non sono stati testati altri tipi di cavi.

## Collegamento a MultiTransmitter

Quando si collegano rilevatori e dispositivi di terze parti, non attorcigliare i fili ma saldarli. Le estremità dei fili dei dispositivi o dei rilevatori, che saranno inseriti nei terminali del modulo di integrazione, devono essere stagnati o aggraffati con un manicotto speciale. Questo garantisce l'affidabilità della connessione.

**Prendere le giuste precauzioni e seguire le norme di sicurezza elettrica quando si collegano rilevatori o dispositivi di terze parti.**

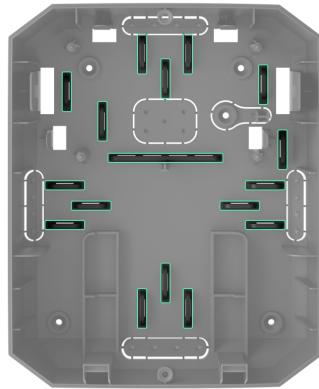
1. Selezionare la zona MultiTransmitter a cui si desidera collegare il rilevatore o dispositivo.

2. Far passare il cavo attraverso il foro della custodia del modulo di integrazione.
3. Collegare rilevatori o dispositivi cablati di terze parti ai terminali appropriati di MultiTransmitter. Lo schema di collegamento si può trovare nel manuale di istruzioni del dispositivo cablato.



Leggere le istruzioni del produttore prima di collegare un dispositivo a MultiTransmitter.

4. Fissare saldamente i cavi ai terminali.
5. Fissare il cavo con le fascette utilizzando i punti di fissaggio previsti dentro la custodia.



Se un rilevatore o dispositivo cablato richiede un'alimentazione di 12V $=$ , esso può essere collegato ai terminali di alimentazione della zona corrispondente di MultiTransmitter. Per i rilevatori antincendio sono previsti terminali separati. Non collegare l'alimentazione esterna (ad esempio, alimentatori di terze parti) ai terminali di alimentazione dei rilevatori: ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

6. Aggiungere il rilevatore o il dispositivo al sistema.

#### Come collegare un rilevatore o un dispositivo cablato a MultiTransmitter

## Aggiungere al sistema



Nel sistema di sicurezza Ajax, ogni dispositivo o rilevatore collegato a MultiTransmitter occupa un posto di quelli disponibili per il collegamento dei dispositivi all'hub.

1. Aprire l'applicazione Ajax. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Trovare **MultiTransmitter** nell'elenco dei dispositivi.
3. Fare clic sul menu **Dispositivi** sotto l'icona del modulo di integrazione.
4. Fare clic su **Aggiungi dispositivo cablato**.
5. Assegnare un nome al dispositivo o rilevatore, selezionare la zona cablata a cui il dispositivo o rilevatore sarà fisicamente collegato, selezionare la stanza virtuale e l'area in cui si trova il rilevatore.
6. Fare clic su **Aggiungi**. Il dispositivo o il rilevatore verranno aggiunti in 30 secondi. Se la connessione non riesce, verificare che il collegamento cablato sia corretto e riprovare.

## Icone di rilevatori e dispositivi collegati

Le icone mostrano alcuni stati dei dispositivi collegati a MultiTransmitter. Si possono visualizzare nell'applicazione Ajax nella sezione **Dispositivi** .

Icona	Significato
	Attivato <u>Campanello all'apertura</u> .
	<u>Ritardo all'ingresso / all'uscita</u> attivo.
	Il dispositivo funziona in modalità <u>Sempre attivo</u> .
	Il dispositivo funzionerà quando è attivata la <u>Modalità notturna</u> .
	Stato del dispositivo – OK. <i>Visualizzato solo per le connessioni EOL, NC e NO.</i>
	Dispositivo in cortocircuito.

	Stato del tamper del dispositivo – OK.*
	Allarme tamper anti-manomissione del dispositivo.*
	Stato del rilevatore antiallagamento – OK.*
	Allarme intrusione.*
	Lo stato del pulsante di aiuto d'urgenza è OK.*
	Allarme quando viene premuto il pulsante di aiuto d'urgenza.*
	Stato del pulsante antipanico – OK.*
	Allarme per pressione del pulsante antipanico.*
	Stato del rilevatore antincendio – OK.*
	Il dispositivo ha rilevato un allarme antincendio.*
	Stato del rilevatore antigas – OK.*
	Allarme causato da un aumento della concentrazione di gas.*
	Stato del dispositivo – OK.*
	Rilevato malfunzionamento del dispositivo.*
	Stato del rilevatore antiallagamento – OK.*
	Allarme per allagamento.*
	Lo stato del sensore di rottura vetro è OK.*
	Allarme rottura vetro.*
	Lo stato del sensore di alta temperatura è OK.*
	Allarme al superamento del limite massimo di temperatura.*
	Lo stato del sensore di bassa temperatura è OK.*
	Allarme al superamento del limite inferiore di temperatura.*
	Lo stato del sensore di mascheramento è OK.*
	Allarme mascheramento.*
	Lo stato del dispositivo del codice coercizione è OK.*
	Allarme attivato quando il sistema viene disinserito utilizzando il codice coercizione.*
	Lo stato del sensore di vibrazione (sismico) è OK.*

	Allarme vibrazione (sismico).*
	Stato del dispositivo scelto per il tipo di evento Custom – OK.*
	Allarme del dispositivo per il quale è selezionato il tipo di evento Custom.*
	Il dispositivo viene automaticamente <b>disattivato se viene superato un certo numero di allarmi.</b>
	Il dispositivo viene <b>disattivato automaticamente dal timer di ripristino.</b>
	Il dispositivo è <b>stato temporaneamente disattivato</b> dall'utente del sistema.

\* L'icona viene visualizzata solo per le connessioni 2EOL e 3EOL.

## Stati dei rilevatori e dispositivi connessi

Gli stati contengono informazioni su un dispositivo e sui suoi parametri. Gli stati dei rilevatori e dei dispositivi collegati a MultiTransmitter possono essere visualizzati nell'applicazione Ajax:

1. Andare alla sezione **Dispositivi**
2. Trovare **MultiTransmitter** nell'elenco.
3. Fare clic su **Dispositivi** sotto l'icona MultiTransmitter.
4. Selezionare il dispositivo desiderato dall'elenco.

Parametri	Significato
Malfunzionamento	Premendo  si apre l'elenco dei malfunzionamenti del rilevatore cablato collegato.  Il campo viene visualizzato solo quando viene rilevato un malfunzionamento.
Stato MultiTransmitter	Stato di MultiTransmitter a cui è collegato il dispositivo cablato:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online</b> – MultiTransmitter è connesso all'hub/ ripetitore.</li> <li>• <b>Offline</b> – MultiTransmitter non è connesso all'hub/ ripetitore.</li> </ul>
Stato del dispositivo	<p>Stato della connessione del dispositivo cablato connesso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK</b> – il dispositivo è in uno stato normale.</li> <li>• <b>Allarme</b> – il dispositivo ha registrato un allarme.</li> <li>• <b>Contatti danneggiati</b> – visualizzato se la connessione al dispositivo viene interrotta. <b>Lo stato è visualizzato solo quando EOL è collegato.</b></li> </ul>
Custodia	<p>Stato del tamper anti-manomissione del dispositivo connesso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK</b> – il tamper è in condizioni normali.</li> <li>• <b>Allarme</b> – allarme del tamper del dispositivo.</li> </ul>
Sensore "tipo di evento selezionato"	<p>Stato della connessione del dispositivo cablato connesso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK</b> – il dispositivo è in condizioni normali.</li> <li>• <b>Allarme</b> – il dispositivo ha registrato un allarme.</li> <li>• <b>Cortocircuito</b> – i terminali a cui è connesso il dispositivo sono in cortocircuito.</li> </ul>
Sempre attivo	<p>Se l'opzione è abilitata, il dispositivo collegato tramite MultiTransmitter è costantemente inserito e invia allarmi.</p> <p>Questa funzione può essere configurata solo per determinati tipi di eventi.</p> <p><b><u>Maggiori informazioni</u></b></p>

Resistenza del dispositivo  <b>Visualizzato per i tipi di ingresso EOL, 2EOL e 3EOL</b>	<p>La resistenza totale del resistore (o resistori) collegato al dispositivo viene misurata automaticamente.</p> <p>I valori possono anche essere impostati manualmente con incrementi di 100 ohm.</p>
Disattivazione forzata	<p>Mostra lo stato della funzione di disattivazione temporanea del dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>No</b> – il dispositivo funziona in modalità normale e trasmette tutti gli eventi.</li> <li>• <b>Interamente</b> – il dispositivo è completamente escluso dal sistema dall'amministratore dell'hub. Il dispositivo non esegue i comandi del sistema e non segnala allarmi o altri eventi.</li> </ul>
	<h3><u>Maggiori informazioni</u></h3> <p>Si può anche configurare separatamente la disattivazione del dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Per numero di allarmi</b> – il dispositivo si disattiva automaticamente dopo aver superato un certo numero di allarmi.</li> <li>• <b>Dal timer</b> – il dispositivo si spegne automaticamente al termine del timer impostato per il ripristino.</li> </ul> <p>L'opzione è configurata nell'applicazione Ajax PRO.</p> <h3><u>Maggiori informazioni</u></h3>

<b>Risposta all'allarme</b>	
Modalità operativa	<p>Mostra come il rilevatore reagisce agli allarmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allarme istantaneo</b>: il rilevatore inserito reagisce immediatamente a una minaccia e lancia l'allarme.</li> <li>• <b>Ingresso/uscita</b>: quando è impostato un ritardo, il dispositivo inserito inizia il conto alla rovescia e non fa scattare l'allarme</li> </ul>

	<p>anche se attivato fino al termine del conto alla rovescia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Follower:</b> il rilevatore eredita i ritardi dei rilevatori in modalità di ingresso/uscita. Tuttavia, quando il Follower viene attivato singolarmente, fa scattare immediatamente l'allarme.</li> </ul>
Ritardo all'ingresso, sec.	<p>Tempo di ritardo all'ingresso: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'ingresso (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per disinserire il sistema di sicurezza dopo essere entrato nell'area protetta.</p>
Ritardo all'uscita, sec.	<p>Tempo di ritardo all'uscita: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'uscita (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per uscire dalla zona protetta dopo aver inserito il sistema.</p>
Ritardo all'ingresso in Modalità notturna, sec.	<p>Tempo di ritardo all'ingresso in <b>Modalità notturna</b>: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'ingresso (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per disinserire il sistema di sicurezza dopo essere entrato nell'area protetta.</p>
Ritardo all'uscita in Modalità notturna, sec.	<p>Tempo di ritardo all'uscita in <b>Modalità notturna</b>: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'uscita (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha per uscire dalla zona protetta dopo aver inserito il sistema.</p>

Dispositivo cablato №	Numero della zona di MultiTransmitter a cui fisicamente è connesso il rilevatore o dispositivo cablato.
Dispositivo №	Numero del loop (area) del dispositivo.

## Impostazioni dei rilevatori e dispositivi collegati

Per modificare le impostazioni di un dispositivo connesso nell'applicazione Ajax:

1. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Trovare **MultiTransmitter** nell'elenco.
3. Fare clic su **Dispositivi** sotto l'icona MultiTransmitter.
4. Selezionare il dispositivo desiderato dall'elenco.
5. Andare alle **Impostazioni**, facendo clic sull'icona a forma di ingranaggio .
6. Impostare i parametri necessari.
7. Fare clic su **Indietro**, per salvare le nuove impostazioni.

### Senza EOL EOL 2EOL 3EOL

---

Impostazione	Significato
Nome	<p>Nome del rilevatore cablato. Verrà visualizzato nell'elenco dei dispositivi connessi all'hub, nel testo degli SMS e nei messaggi nel registro degli eventi.</p> <p>Per cambiare il nome del modulo, fare clic sul campo di testo.</p> <p>Il nome può contenere fino a 12 caratteri cirillici o 24 caratteri latini.</p>
Stanza	Selezionare la stanza virtuale a cui è assegnato il dispositivo.

	<p>Il nome della stanza viene visualizzato nel testo degli SMS e nelle notifiche nel registro degli eventi.</p>
	<p>Tipo di connessione di un dispositivo di terze parti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Senza EOL</li> <li>• EOL</li> <li>• 2EOL</li> <li>• 3EOL</li> </ul>
Tipo di ingresso	<p> Le connessioni 2EOL e 3EOL sono disponibili solo in MultiTransmitter con versione firmware 2.13.0 e successive.</p> <p>Il modulo di integrazione deve essere connesso a Hub Plus, Hub 2 (2G), Hub 2 (4G), Hub 2 Plus, Hub Hybrid (2G) o Hub Hybrid (4G) con versione del firmware OS Malevich 2.13 e successive.</p>
Stato predefinito	<p>Selezione dello stato di contatto normale del dispositivo collegato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normalmente chiuso</b></li> <li>• <b>Normalmente aperto</b></li> </ul>
Tipo di evento	<p>Selezione del tipo di evento per il dispositivo connesso. Per maggiori informazioni, consultare la sezione <u><a href="#">Tipi di eventi dei dispositivi cablati</a></u>.</p> <p>Il tipo di evento selezionato determina il testo delle notifiche nel registro degli eventi e negli SMS, nonché il codice evento che viene inviato alla centrale ricezione allarmi.</p>

	<p>Metodo di funzionamento del dispositivo connesso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bistabile</b> – ad esempio, un rilevatore di apertura. Dopo un allarme, verrà inviato un messaggio di ripristino se il rilevatore torna alla normalità.</li> <li>• <b>A impulsi</b> – ad esempio, un rilevatore di movimento. Dopo un allarme, se il rilevatore torna alla normalità, non viene inviato alcun messaggio di ripristino.</li> </ul>
Modalità di funzionamento	<p>Assicurarsi di impostare la modalità di funzionamento che corrisponde al rilevatore collegato.</p> <p>Un rilevatore a impulsi in modalità bistabile genererà messaggi di ripristino ridondanti.</p> <p>Un rilevatore bistabile in modalità a impulsi, al contrario, non invierà messaggi di ripristino.</p>
Sempre attivo	<p>Se l'opzione è abilitata, il dispositivo collegato tramite MultiTransmitter è costantemente inserito e invia allarmi.</p> <p>Questa funzione può essere configurata solo per determinati tipi di eventi.</p>
	<h3><u>Maggiori informazioni</u></h3>
Tempo di impulso	<p>Tempo di impulso del dispositivo per rilevare l'allarme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 µs.</li> <li>• 100 µs (valore predefinito).</li> <li>• 1 sec.</li> </ul> <p>Verrà attivato un allarme se l'impulso del rilevatore dura più a lungo di quanto selezionato in questa impostazione. Può essere utilizzato come filtro contro i falsi allarmi.</p>
Attivare la sirena se viene rilevato un allarme	<p>Se l'opzione è abilitata, le <b>sirene</b> <u>collegate al sistema</u> si attivano quando viene rilevato un</p>

	<p>allarme.</p>
Campanello all'apertura	<p>Apre le impostazioni del Campanello all'apertura. L'opzione funziona solo per rilevatori in modalità bistabile.</p> <p><b>Come impostare il Campanello all'apertura</b></p> <p><b>Che cos'è il Campanello all'apertura</b></p>
<b>Risposta all'allarme</b>	
Modalità operativa	<p>Mostra come il rilevatore reagisce agli allarmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allarme istantaneo:</b> il rilevatore inserito reagisce immediatamente a una minaccia e lancia l'allarme.</li> <li>• <b>Ingresso/uscita:</b> quando è impostato un ritardo, il dispositivo inserito inizia il conto alla rovescia e non fa scattare l'allarme anche se attivato fino al termine del conto alla rovescia.</li> <li>• <b>Follower:</b> il rilevatore eredita i ritardi dei rilevatori in modalità di ingresso/uscita. Tuttavia, quando il Follower viene attivato singolarmente, fa scattare immediatamente l'allarme.</li> </ul>
Ritardo all'ingresso, sec.	<p>Tempo di ritardo all'ingresso: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'ingresso (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per disinserire il sistema di sicurezza dopo essere entrato nell'area protetta.</p> <p><b>Maggiori informazioni</b></p>
Ritardo all'uscita, sec.	<p>Tempo di ritardo all'uscita: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'uscita (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per uscire dalla zona protetta dopo aver inserito il sistema.</p>

## Maggiori informazioni

Inserire in Modalità notturna	<p>Se l'opzione è abilitata, il rivelatore collegato al modulo di integrazione passerà alla modalità inserita quando il sistema è impostato su <b>Modalità notturna</b>.</p> <p><b>Maggiori informazioni</b></p>
Ritardo all'ingresso in Modalità notturna, sec.	<p>Tempo di ritardo all'ingresso in <b>Modalità notturna</b>: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'ingresso (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha a disposizione per disinserire il sistema di sicurezza dopo essere entrato nell'area protetta.</p> <p><b>Maggiori informazioni</b></p>
Ritardo all'uscita in Modalità notturna, sec.	<p>Tempo di ritardo all'uscita in <b>Modalità notturna</b>: da 5 a 120 secondi.</p> <p>Il ritardo all'uscita (ritardo nell'attivazione dell'allarme) è il tempo che l'utente ha per uscire dalla zona protetta dopo aver inserito il sistema.</p> <p><b>Maggiori informazioni</b></p>
Disattivazione forzata	<p>Consente all'utente di disabilitare il dispositivo senza rimuoverlo dal sistema.</p> <p>Sono disponibili 2 opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>No</b> – il dispositivo funziona in modalità normale e trasmette tutti gli eventi.</li><li>• <b>Interamente</b> – il dispositivo è completamente escluso dal sistema dall'amministratore dell'hub. Il dispositivo non esegue i comandi del sistema e non segnala allarmi o altri eventi.</li></ul> <p><b>Maggiori informazioni</b></p> <p>Si può anche configurare separatamente la disattivazione del dispositivo:</p>

- **Per numero di allarmi** – il dispositivo si disattiva automaticamente dopo aver superato un certo numero di allarmi.
- **Dal timer** – il dispositivo si disattiva automaticamente al termine del timer impostato per il ripristino.

L'opzione è configurata nell'applicazione Ajax PRO.

[Maggiori informazioni](#)

## Come impostare il Campanello all'apertura

Il **Campanello all'apertura** è un segnale sonoro che avvisa dell'attivazione di un rilevatore di apertura quando il sistema è disinserito. La funzione viene utilizzata, ad esempio, nei negozi per avvisare i dipendenti che un cliente è entrato dalla porta principale.

Il campanello all'apertura viene impostato in due fasi: impostazione dei rilevatori di apertura e impostazione delle sirene.

[Maggiori informazioni](#)

## Configurazione di un rilevatore di apertura cablato collegato a MultiTransmitter



Prima di configurare il campanello all'apertura, assicurarsi che un rilevatore di apertura cablato sia collegato a MultiTransmitter e che siano selezionate le seguenti opzioni nelle impostazioni del rilevatore nell'app Ajax:

- Tipo di evento – intrusione.
- Modalità operativa – bistabile.
- Opzione Sempre attivo – disabilitata.

1. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Trovare **MultiTransmitter** nell'elenco.
3. Fare clic su **Dispositivi** sotto l'icona MultiTransmitter.
4. Selezionare il dispositivo desiderato dall'elenco.
5. Andare alle **Impostazioni**, facendo clic sull'icona dell'ingranaggio .
6. Attivato **Campanello all'apertura**.
7. Selezionare la notifica dell'evento della sirena e premere **Se il dispositivo è attivato**.
8. Seleziona il suono di notifica: da 1 a 4 brevi segnali acustici. Una volta selezionata, l'app Ajax riprodurrà il suono.
9. Fare clic su **Indietro** per salvare le impostazioni.
10. Impostare la sirena desiderata.

[Come impostare la sirena per la funzione di Campanello all'apertura](#)

## Malfunzionamenti dei rilevatori e dei dispositivi cablati collegati

Se il rilevatore o il dispositivo cablato mostra un malfunzionamento, l'applicazione Ajax visualizzerà un contatore di malfunzionamenti nell'angolo in alto a sinistra dell'icona del dispositivo.

I malfunzionamenti possono essere visti negli [stati del modulo di integrazione](#). I campi con errori verranno evidenziati in rosso.

### Il malfunzionamento viene visualizzato se:

- La custodia del dispositivo è aperta (si è attivato il tamper anti-manomissione).
- Non c'è connessione tra il modulo di integrazione e il dispositivo (contatti danneggiati).
- Collegamento errato dei resistori (errore di resistenza del sensore).

- Il sistema ha rilevato un cortocircuito dei contatti del dispositivo.

Il dispositivo connesso può segnalare un guasto alla centrale ricezione allarmi dell'istituto di vigilanza e agli utenti con notifiche push e SMS.

## Ripristino degli allarmi antincendio

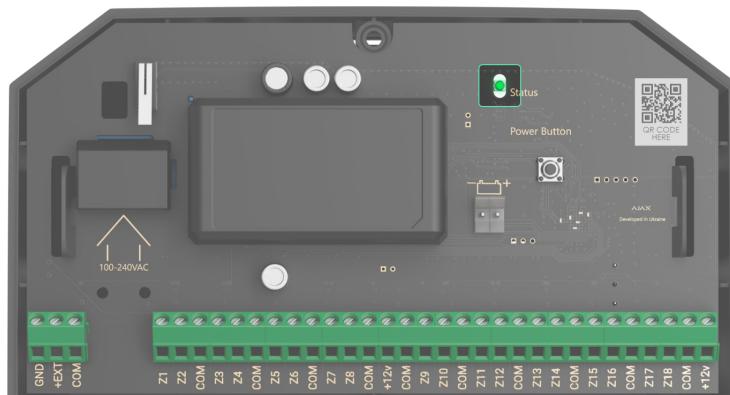
Dopo un allarme dei rilevatori antincendio collegati a MultiTransmitter, nell'app Ajax si viene visualizzato un messaggio sulla necessità di ripristinare gli allarmi. Questo è necessario perché i rilevatori tornino al loro stato normale e riprendano a segnalare un incendio.

**Se l'allarme non viene ripristinato dopo un allarme incendio, i rilevatori non risponderanno all'incendio successivo, perché continueranno a rimanere in modalità allarme.**

Esistono due modi per ripristinare gli allarmi antincendio:

1. Cliccando il pulsante nella notifica dell'app.
2. Tramite il menu MultiTransmitter: facendo clic sul pulsante rosso di fianco al modulo di integrazione.

## Indicazioni di funzionamento di MultiTransmitter



L'indicatore Led di MultiTransmitter può illuminarsi di bianco, rosso o verde a seconda dello stato del dispositivo.



Nella versione precedente della custodia MultiTransmitter, l'indicatore LED non è visibile quando il coperchio della custodia è chiuso. È possibile controllare lo stato del dispositivo solo nell'app Ajax.

La nuova versione della custodia MultiTransmitter è dotata di LED luminosi grazie ai quali si può vedere in qualsiasi momento lo stato del modulo di integrazione.



Se MultiTransmitter non è aggiunto all'hub o ha perso la connessione, il modulo di integrazione non segnalerà lo stato della batteria o la presenza di alimentazione esterna tramite l'indicazione del Led.

Indicazione	Evento	Nota
Luce bianca.	C'è connessione con l'hub, l'alimentazione esterna è collegata.	
Luce rossa.	Non c'è connessione con l'hub, l'alimentazione esterna è collegata.	Ad esempio, l'hub è spento o MultiTransmitter è al di fuori dell'area di copertura del segnale radio dell'hub.
Si spegne per 0,5 secondi, poi diventa verde e si spegne.	Spegnimento di MultiTransmitter.	
Lampeggia di rosso una volta al secondo.	MultiTransmitter non è aggiunto all'hub.	
Si accende una volta al secondo ogni 10 secondi.	Non c'è alimentazione esterna per MultiTransmitter.	Si illumina in bianco se è presente una connessione con l'hub. Si illumina in rosso se non c'è connessione con l'hub.
In caso di allarme, si accende e si spegne una volta ogni 10 secondi.	Non c'è alimentazione esterna e la batteria esterna di MultiTransmitter è scarica.	Si illumina in bianco se è presente una connessione con l'hub. Si illumina in rosso se non c'è connessione con l'hub.

# Test di funzionamento di MultiTransmitter

Nel sistema di sicurezza Ajax si prevedono alcuni test per scegliere correttamente il luogo di installazione. I test MultiTransmitter non iniziano immediatamente ma non oltre un intervallo di ping hub-rilevatore (36 secondi per impostazioni predefinite). Modificare la durata dell'intervallo di ping lo si può fare nel menu **Jeweller** nelle impostazioni dell'hub.

## Per iniziare il test nell'applicazione Ajax:

1. Scegliere l'hub necessario.
2. Andare alla sezione **Dispositivi** .
3. Scegliere **MultiTransmitter**.
4. Andare a **Impostazioni** .
5. Scegliere il test:
  - Test intensità segnale di Jeweller
  - Test di attenuazione del segnale
6. Avviare ed eseguire il test.

## Manutenzione

Verificare regolarmente il funzionamento del modulo di integrazione e dei rilevatori e dispositivi cablati collegati. La frequenza di controllo ottimale è una volta ogni tre mesi. Si consiglia di verificare che i cavi siano ben fissati e collegati ai terminali del modulo di integrazione.

Mantenere pulita la custodia rimuovendo immediatamente polvere, ragnatele e altre impurità. Utilizzare un panno morbido e asciutto adatto per la pulizia degli apparecchi tecnici. Non utilizzare sostanze contenenti alcool, acetone, benzina e altri solventi attivi.

## Specifiche tecniche

[Tutte le specifiche tecniche di MultiTransmitter Jeweller](#)

## Conformità agli standard

## Configurazione conforme ai requisiti EN 50131

## **Set completo**

- 1.** MultiTransmitter Jeweller.
- 2.** Custodia.
- 3.** Cavo di alimentazione.
- 4.** Cavo di collegamento alla batteria da 12 V=.
- 5.** Kit di installazione.
- 6.** Guida rapida.

## **Garanzia**

La garanzia per i prodotti della Limited Liability Company "Ajax Systems Manufacturing" è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto.

Se il dispositivo non funziona correttamente, è necessario contattare il servizio di assistenza. Nella maggior parte dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza.

## Obblighi di garanzia

## Contratto con l'utente finale

## **Contatti del team di supporto:**

- e-mail
- Telegram

Ricevi le nostre email con consigli per una vita sicura.  
Niente spam

Email

Iscriviti